

# SIXTOL

DESIGNED QUALITY

**Creative soldering and cutting iron / EN**

SX3042

**Kreativní pájecí a řezací pero / CZ**

**Kreatívne spájkovacie a rezacie pero / SK**

**Kreativ LötKolben Set / DE**

**Lutownica kreatywna do lutowania i cięcia / PL**

**Kreatív forrasztópáka / HU**

**Kit pistol de lipit creativ / RO**

**Soldador y cortador creativo / ES**

**Saldatore kit creativo per saldatura e taglio / IT**

**Fer à souder et à découper créatif / FR**



**Instructions for use**  
**Návod k použití**  
**Návod na použitie**  
**Gebrauchsanweisung**  
**Instrukcja użycia**  
**Használati útmutató**  
**Instrucțiuni de utilizare**  
**Instrucciones de uso**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Mode d'emploi**



## Instructions for use

### Technical parameters

- Rated power: 30 W
- Rated voltage: 220-230 V / AC
- Rated frequency: 50 Hz
- Temperature range: 350 - 450 °C

### Use for soldering

- Before use, clean the parts that need to be welded.
- Put the electric soldering iron on the stand, turn on the power and preheat for about 2 minutes before use.
- Once the use temperature is reached, immerse the soldering iron tip in the solder flux to prevent oxidation of the tip.
- Put the soldering iron tip on the seam to melt it and use a solder suction device to remove the melted parts.
- Use the tip to melt the welding wire on the two objects to be welded to weld them.
- In order not to compromise the effectiveness of use, clean the excess debris with a damp sponge.
- After using the electric soldering iron, cut off the power, put it on the stand, and wait for it to cool down before storing it.

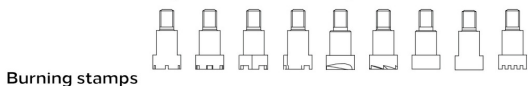
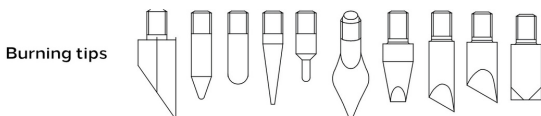
## Safety notice

- This tool is intended for permanent creative burning into different materials (mainly wood, leather or cork).
- The product can also be used for soldering jobs.
- Please use only certified soldering wire (tin, lead) to avoid unwanted damage.
- It is strictly prohibited to use knives or hammers to trim the soldering iron tip.
- When cleaning the device, always turn off the power and clean the tip with a damp sponge or cloth.
- If the power cord is damaged, it must be replaced with a suitable cord available from the manufacturer or after-sales service.
- When a new electric soldering iron is used for the first time, a slight smoke may come out due to the electric heating element being energized and heated. This is a normal phenomenon, and the smoke will disappear after a few minutes.
- It must be placed on its stand when not in use.
- It is strictly forbidden to disassemble the electric parts of the heater.
- The front end of the product will become very hot during operation which may cause serious burns. Hold the product only by the handle.
- It is intended for indoor use only. Never use this device outside as moisture can cause damage to the device and injury to the user.
- Never touch this product with wet hands.
- Do not use the product on persons or animals.
- Unplug the power plug from the mains socket if you do not use the device for an extended period of time.
- The device is not a toy and it is not intended for children. Keep away from children!

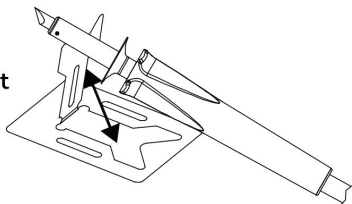
## Creative work

- This device is also intended for creative wood burning, cutting, stamping.
- It can be used on materials such as wood, leather, textile, plastic etc.
- Always use this device safely, follow safety instructions and be very careful when children are around.

## Accessories list



## Safety support



DESIGNED QUALITY

## Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment



The symbol on the product means that used electrical and electronic products should not be disposed of with your other household waste. Dispose of the product properly at designated collection points, where they will be accepted free of charge.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For further details contact your local authority or the nearest collection point.

Improper disposal of this type of waste may result in penalties in accordance with national regulations.

**EU Declaration of Conformity****Subject of declaration, model, product identification:  
Creative soldering and cutting iron CREATIVE****Manufacturer:****TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163  
Sixtol.com**

Declares that the subject matter of the declaration described above complies with the relevant EC Directives:

- Low Voltage- 2014/35/EU
- Electromagnetic compatibility- 2014/30/EU
- CE mark - 93/68/EHS

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Harmonized standards (including their amending annexes, if any) which have been used for conformity assessment and on the basis of which conformity is declared:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Place and date of issue of the EU declaration of conformity: Žandov 1st May 2023

In name of company TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Managing Director



## Návod k použití

### Technické parametry:

- Jmenovitý výkon: 30W
- Jmenovité napětí: 220-230 V / AC
- Frekvence: 50 Hz
- Teplotní rozsah: 350 - 450 °C

### Použití pro pájení

- Před použitím očistěte díly, které budete pájet.
- Elektrickou pájku postavte na stojan, zapojte do zdroje napájení a před použitím nechte asi 2 minuty rozehřát.
- Jakmile je dosaženo teploty použití, ponořte hrot pájky do pájecího tavidla, abyste zabránili oxidaci hrotu.
- Přiložte hrot pájky ke švu, aby se roztavil, a pomocí odsávačky na pájce odstraňte roztavené části.
- Pomocí špičky natavte svařovací drát na dva pájené předměty.
- Aby nedošlo ke snížení účinnosti použití, očistěte přebytečné nečistoty vlhkou houbičkou.
- Po použití elektrické pájky ji odpojte od napájení, postavte ji na stojan a před uložením počkejte, až vychladne.

## Bezpečnostní upozornění

- Tato pomůcka je určena pro trvalé kreativní vypalování do různých materiálů (zejména dřeva, kůže nebo korku).
- Produkt lze také použít pro pájení.
- Používejte pouze certifikovaný pájecí drát (cín, olovo), aby nedošlo k nechtěnému poškození.
- Je přísně zakázáno používat nože nebo kladiva k oříznutí hrotu páječky.
- Při čištění zařízení ho vždy odpojte od napájení a očistěte hrot vlhkou houbičkou nebo hadříkem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za nový kabel, který je k dispozici u výrobce nebo v poprodejním servisu.
- Při prvním použití nové elektrické pájky z její přední části může vycházet mírný kouř, protože elektrické topné těleso je napájeno a zahříváno. To je normální jev a kouř po několika minutách zmizí.
- Když se nepoužívá, musí být pero umístěno na stojanu.
- Je přísně zakázáno rozebírat elektrické části ohřívače.
- Přední část výrobku se během provozu velmi zahřeje, což může způsobit vážné popáleniny. Držte výrobek pouze za rukojeť.
- Je určen pouze pro vnitřní použití. Nikdy nepoužívejte toto zařízení venku, protože vlhkost může způsobit poškození zařízení a zranění uživatele.
- Nikdy se nedotýkejte tohoto výrobku mokřýma rukama.
- Nepoužívejte výrobek na osoby nebo zvířata.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Toto zařízení není hračka a není určeno pro děti. Uchovávejte mimo dosah dětí!

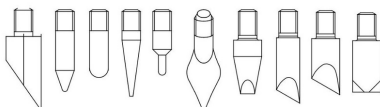


## Kreativní práce

- Toto zařízení je také určeno pro kreativní pálení dřeva, řezání a ražení.
- Lze jej použít na materiály jako dřevo, kůže, textil, plast atd.
- Vždy používejte toto zařízení bezpečně, dodržujte bezpečnostní pokyny a buďte velmi opatrní, pokud jsou v blízkosti děti.

## Seznam příslušenství

### Vypalovací hroty



### Vypalovací razítka



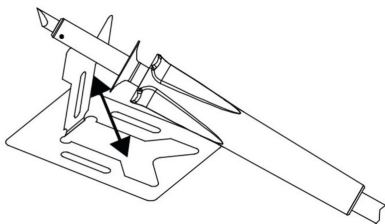
### Čepel + držák čepele



### Pájecí hrot



### Bezpečnostní podpora



DESIGNED QUALITY

## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení



Uvedený symbol na výrobku znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**EU Prohlášení o shodě**  
**Předmět prohlášení, model, identifikace výrobku:**  
**Kreativní pájecí a řezací pero CREATIVE**

**Výrobce:**  
**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163**  
**Sixtol.com**

prohlašuje, že toto prohlášení vydal na vlastní odpovědnost a výše uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

- Nízké napětí- 2014/35/EU
- Elektromagnetická kompatibilita- 2014/30/EU
- Značka CE - 93/68/EHS

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Žandov 1.5.2023

Jménem společnosti TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Jednatel společnosti



## Návod na použitie

### Technické parametre

- Menovitý výkon: 30 W
- Menovité napätie: 220-230 V / AC
- Menovitá frekvencia: 50 Hz
- Teplotný rozsah: 350 - 450 °C

### Použitie na spájkovanie

- Pred použitím očistite časti, ktoré je potrebné zvarať.
- Elektrickú spájkovačku položte na stojan, zapojte do zdroja napájania a pred použitím nechajte asi 2 minúty rozohriať.
- Po dosiahnutí teploty použitia ponorte hrot spájkovačky do spájkovacieho taviva, aby ste zabránili oxidácii hrotu.
- Prilžte hrot spájkovačky k švu, aby sa roztavil, a pomocou odsávačky spájky odstráňte roztavené časti.
- Pomocou špičky natavte zvarací drôt na dva spájkované predmety.
- Aby sa neznížila účinnosť použitia, očistite prebytočné nečistoty vlhkou špongiou.
- Po použití elektrickej spájkovačky vypnite napájanie, položte ju na stojan a pred uložením počkajte, kým vychladne.

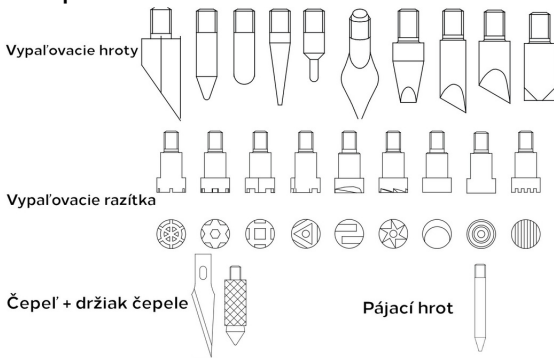
## Bezpečnostné upozornenie

- Táto pomôcka je určená na trvalé kreatívne vypaľovanie do rôznych materiálov (hlavne dreva, kože alebo korku).
- Produkt je možné použiť aj na spájkovanie.
- Používajte iba certifikovaný spájkovací drôt (cín, olovo), aby ste predišli nežiaducemu poškodeniu.
- Je prísne zakázané používať nože alebo kladivá na orezávanie hrotu spájkovačky.
- Vypnite napájanie a vyčistite hrot vlhkou špongiou alebo handričkou.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený vhodným káblom dostupným u výrobcu alebo v popredajnom servise.
- Pri prvom použití novej elektrickej spájkovačky môže vychádzať mierny dym v dôsledku zapnutia a ohrevu elektrického vykurovacieho telesa. Ide o normálny jav a dym po niekoľkých minútach zmizne.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, musí byť umiestnené na stojane.
- Je prísne zakázané rozoberať elektrické časti ohrievača.
- Predná časť produktu sa počas prevádzky veľmi zahrieva, čo môže spôsobiť vážne popáleniny. Držte výrobok iba za rukoväť.
- Je určený len na vnútorné použitie. Toto zariadenie nikdy nepoužívajte vonku, pretože vlhkosť môže spôsobiť poškodenie zariadenia a zranenie používateľa.
- Nikdy sa nedotýkajte tohto produktu mokrými rukami.
- Nepoužívajte výrobok na osoby alebo zvieratá.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Zariadenie nie je hračka a nie je určené pre deti. Uchovávajte mimo dosahu detí!

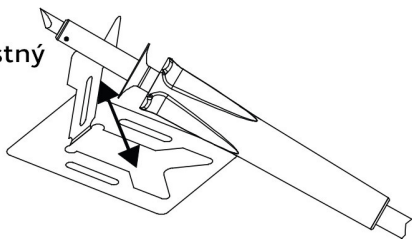
## Kreatívna práca

- Toto zariadenie je určené aj na kreatívne spaľovanie dreva, rezanie, razenie.
- Môže byť použitý na materiály ako drevo, koža, textil, plast atď.
- Vždy používajte toto zariadenie bezpečne, dodržiavajte bezpečnostné pokyny a buďte veľmi opatrní, keď sú v blízkosti detí.

## Zoznam príslušenstva



## Bezpečnostný držiak



DESIGNED QUALITY

## Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení



Uvedený symbol na výrobku znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobok odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

**EU Prehlásenie o zhode**  
**Predmet prehlásenia, model, identifikácia výrobku:**  
**Kreatívne spájkovacie a rezacie pero CREATIVE**

**Výrobca:**  
**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163**  
**Sixtol.com**

prehlasuje, že toto prehlásenie vydal na vlastnú zodpovednosť a vyššie uvedené zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných predpisov Európskeho spoločenstva:

- Nízke napätie- 2014/35/EU
- Elektromagnetická kompatibilita- 2014/30/EU
- CE značenie - dľa Smernice Rady 93/68/EHS

Toto prehlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, pokiaľ existujú), ktoré boli použité k posúdeniu zhody a na ktorých základe sa zhoda prehlasuje:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Miesto a dátum vydania EÚ prehlásenia o zhode: Žandov 1.5.2023

V mene spoločnosti TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Jednatel' spoločnosti





## Gebrauchsanweisung

### Technische Parameter

- Nennleistung: 30 W
- Nennspannung: 220-230 V/Wechselstrom
- Nennfrequenz: 50 Hz
- Temperaturbereich: 350 - 450 °C

### Zum Löten verwenden

- Reinigen Sie vor dem Gebrauch die zu schweißenden Teile.
- Stellen Sie den elektrischen Lötkolben auf den Ständer, schalten Sie den Strom ein und heizen Sie ihn vor dem Gebrauch etwa 2 Minuten lang vor.
- Sobald die Gebrauchstemperatur erreicht ist, tauchen Sie die Lötkolbenspitze in das Flussmittel, um eine Oxidation der Spitze zu verhindern.
- Setzen Sie die Lötkolbenspitze auf die Naht, um sie zu schmelzen, und entfernen Sie die geschmolzenen Teile mit einem Lötabsauggerät.
- Verwenden Sie die Spitze, um den Schweißdraht auf die beiden zu schweißenden Objekte zu schmelzen, um sie zu verschweißen.
- Um die Wirksamkeit der Anwendung nicht zu beeinträchtigen, entfernen Sie überschüssigen Schmutz mit einem feuchten Schwamm.
- Nachdem Sie den elektrischen Lötkolben verwendet haben, schalten Sie ihn aus, stellen Sie ihn auf den Ständer und warten Sie, bis er abgekühlt ist, bevor Sie ihn aufbewahren.

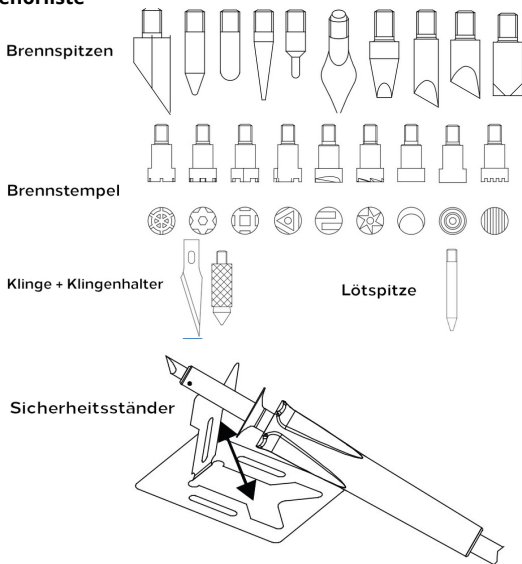
## Sicherheitshinweis

- Dieses Werkzeug ist zum dauerhaften kreativen Schnitzen in verschiedene Materialien (hauptsächlich Holz, Leder oder Kork) bestimmt.
- Das Produkt kann auch für Lötarbeiten verwendet werden.
- Bitte verwenden Sie nur zertifizierten Lötendraht (Zinn, Blei), um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Es ist strengstens verboten, Messer oder Hämmer zum Trimmen der Lötkolbenspitze zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie die Spitze mit einem feuchten Schwamm oder Tuch.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein geeignetes Kabel ersetzt werden, das beim Hersteller oder beim Kundendienst erhältlich ist.
- Wenn ein neuer elektrischer LötKolben zum ersten Mal verwendet wird, kann ein leichter Rauch austreten, da das elektrische Heizelement eingeschaltet und erhitzt wird. Dies ist ein normales Phänomen und der Rauch verschwindet nach einigen Minuten.
- Das Gerät muss bei Nichtgebrauch auf seinen Ständer gestellt werden.
- Es ist strengstens verboten, die elektrischen Teile des Heizgeräts zu demontieren.
- Das vordere Ende des Produkts wird während des Betriebs sehr heiß, was zu schweren Verbrennungen führen kann. Fassen Sie das Produkt nur am Griff an.
- Es ist nur für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät niemals im Freien, da Feuchtigkeit das Gerät beschädigen und den Benutzer verletzen kann.
- Berühren Sie dieses Produkt niemals mit nassen Händen.
- Wenden Sie das Produkt nicht an Personen oder Tieren an.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug und nicht für Kinder bestimmt. Von Kindern fernhalten!

## Kreative Arbeit

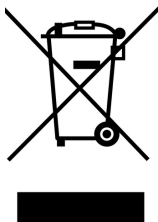
- Dieses Gerät ist auch zum kreativen Holzbrennen, Schneiden, Stanzen bestimmt.
- Es kann auf Materialien wie Holz, Leder, Textil, Kunststoff usw. verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät immer sicher, befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen und seien Sie sehr vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind.

## Zubehörliste



DESIGNED QUALITY

## Informationen für den Benutzer zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht zusammen mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um das Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, senden Sie es bitte an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zurück, wo es kostenlos übernommen wird.

Wenn Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unangemessenen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfällen kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Strafen führen.

**EU-Konformitätserklärung**  
**Deklarationsgegenstände, Model, Produktidentifikation:**  
**Kreativ LötKolben Set CREATIVE**

**Hersteller:**  
**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163**  
**Sixtol.com**

erklären, dass das Produkt entspricht den einschlägigen EG-Richtlinien:  
- Niederspannung - 2014/35/EU  
- Elektromagnetische Verträglichkeit - 2014/30/EU  
- CE-Zeichen - 93/68/EHS

Diese Erklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Europäische Normen:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Ort und Datum der Ausstellung der EU-Konformitätserklärung: Žandov  
1. Mai 2023

Im Namen der Gesellschaft TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Geschäftsführer



## Instrukcja użycia

### Parametry techniczne

- Moc znamionowa: 30 W
- Napięcie znamionowe: 220-230 V/AC
- Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
- Zakres temperatur: 350 - 450°C

### Użyj do lutowania

- Przed użyciem wyczyść części, które mają być spawane.
- Umieść lutownicę elektryczną na stojaku, włącz zasilanie i rozgrzej ją przez około 2 minuty przed użyciem.
- Po osiągnięciu temperatury użytkowania zanurz grot lutownicy w topniku lutowniczym, aby zapobiec utlenianiu grotu.
- Umieść końcówkę lutownicy na szwie, aby ją stopić, i użyj urządzenia do odsysania lutu, aby usunąć stopione części.
- Użyj końcówki, aby stopić drut spawalniczy na dwóch przedmiotach, które mają być spawane, aby je zespawać.
- Aby nie pogarszać efektywności użytkowania nadmiar zanieczyszczeń należy czyścić wilgotną gąbką.
- Po użyciu lutownicy elektrycznej odłącz zasilanie, umieść ją na stojaku i odczekaj, aż ostygnie, zanim ją odłożysz.

## Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

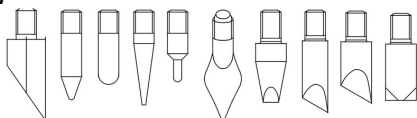
- To narzędzie jest przeznaczone do trwałego kreatywnego rzeźbienia w różnych materiałach (głównie drewnie, skórze lub korku).
- Produkt może być również używany do prac lutowniczych.
- Proszę używać wyłącznie atestowanego drutu lutowniczego (cyna, ołów), aby uniknąć niepożądanych uszkodzeń.
- Surowo zabrania się używania noży lub młotków do przycinania końcówki lutownicy.
- Wyłącz zasilanie i wyczyść końcówkę wilgotną gąbką lub szmatką.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na odpowiedni przewód dostępny u producenta lub w serwisie.
- Gdy nowa elektryczna lutownica jest używana po raz pierwszy, może wydobywać się lekki dym z powodu zasilania i podgrzewania elektrycznego elementu grzejnego. Jest to normalne zjawisko, a dym zniknie po kilku minutach.
- Urządzenie należy umieścić na stojaku, gdy nie jest używane.
- Surowo zabrania się demontażu części elektrycznych grzejnika.
- Przednia część produktu bardzo się nagrzewa podczas pracy, co może spowodować poważne oparzenia. Produkt należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
- Jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nigdy nie używaj tego urządzenia na zewnątrz, ponieważ wilgoć może spowodować uszkodzenie urządzenia i obrażenia użytkownika.
- Nigdy nie dotykaj tego produktu mokrymi rękami.
- Nie stosować produktu na ludziach lub zwierzętach.
- Wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego, jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Urządzenie nie jest zabawką i nie jest przeznaczone dla dzieci. Trzymać z dala od dzieci!

## Kreatywna praca

- To urządzenie jest również przeznaczone do kreatywnego wypalania drewna, cięcia, tłoczenia.
- Może być stosowany na materiałach takich jak drewno, skóra, tekstylia, tworzywa sztuczne itp.
- Zawsze używaj tego urządzenia bezpiecznie, postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.

## Lista akcesoriów

Końcówki do  
wypalania



Pieczętki do  
wypalania



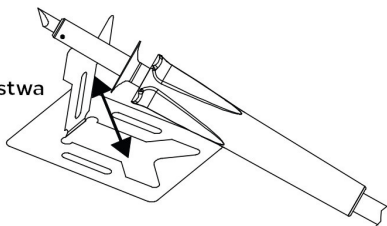
Ostrze + uchwyt ostrza



Końcówka  
lutownicza



Uchwyt  
bezpieczeństwa



DESIGNED QUALITY



## Informacje dla użytkownika dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Symbol na produkcie oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. W celu prawidłowej utylizacji produktu prosimy o odesłanie go do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on bezpłatnie odebrany.

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub najbliższym punktem zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja tego rodzaju odpadów może skutkować karami zgodnie z przepisami krajowymi.

**Deklaracja zgodności UE**  
**Przedmiot deklaracji, wzor, identyfikacja produktu:**  
**Lutownica kreatywna do lutowania i cięcia CREATIVE**

**Producent:**  
**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163**  
**Sixtol.com**

deklaruje, że wydał to oświadczenie na własną odpowiedzialność i że jest zgodna z następujących urządzeń z wszystkimi odpowiednimi przepisami odpowiednimi przepisami Wspólnoty Europejskiej:

- Niskie napięcie - 2014/35/UE
- Kompatybilność elektromagnetyczna - 2014/30/UE
- Znak CE - 93/68/EHS

Niniejsza deklaracja wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Normy zharmonizowane (w tym ewentualne załączniki zmieniające), które zastosowano do oceny zgodności i na podstawie których deklarowana jest zgodność:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Miejsce i data wystawienia deklaracji zgodności UE: Žandov 1 maja 2023

W imieniu firmy TorriaCars s.r.o.:

Adam JAGR  
Dyrektor Zarządzający



## Használati útmutató

### Technikai paraméterek

- Névleges teljesítmény: 30 W
- Névleges feszültség: 220-230 V / AC
- Névleges frekvencia: 50 Hz
- Hőmérséklet tartomány: 350 - 450 °C

### Használja forrasztáshoz

- Használat előtt tisztítsa meg a hegesztendő részeket.
- Helyezze az elektromos forrasztópákát az állványra, kapcsolja be, és használat előtt kb. 2 percre melegítse elő.
- Ha elérte a használati hőmérsékletet, mérje a forrasztópáka hegyét a forrasztófolyasztószerbe, hogy megakadályozza a hegy oxidációját.
- Tegye a forrasztópáka hegyét a varratra, hogy megolvadjon, és forrasztószívó berendezéssel távolítsa el az olvadt részeket.
- A hegesztéshez használja a hegesztőhuzalt a két hegesztendő tárgyon a hegesztőhuzal megolvasztásához.
- Annak érdekében, hogy ne veszélyeztesse a használat hatékonyságát, nedves szivaccsal tisztítsa meg a felesleges törmeléket.
- Az elektromos forrasztópáka használata után kapcsolja ki az áramellátást, helyezze az állványra, és várja meg, amíg kihűl, mielőtt tárolja.

## Biztonsági figyelmeztetés

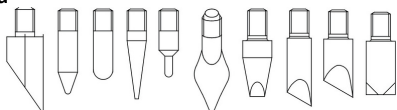
- Ez az eszköz állandó kreatív faragásra szolgál különböző anyagokba (főleg fa, bőr vagy parafa).
- A termék forrasztási munkákhoz is használható.
- Kérjük, csak hitelesített forrasztóhuzalt (ón, ólom) használjon a nem kívánt sérülések elkerülése érdekében.
- Szigorúan tilos kést vagy kalapácsot használni a forrasztópáka hegyének levágásához.
- Kapcsolja ki a készüléket, és nedves szivaccsal vagy ruhával tisztítsa meg a hegyet.
- Ha a tápkábel megsérült, ki kell cserélni a gyártótól vagy a vevőszolgálatától beszerezhető megfelelő kábelre.
- Új elektromos forrasztópáka első használatakor enyhe füst keletkezhet az elektromos fűtőelem feszültség alatti és felmelegedése miatt. Ez normális jelenség, és a füst néhány perc múlva eltűnik.
- A készüléket használaton kívül az állványra kell helyezni.
- Szigorúan tilos a fűtőelem elektromos alkatrészeinek szétszerelése.
- A termék eleje működés közben nagyon felforrósodik, ami súlyos égési sérüléseket okozhat. A terméket csak a fogantyúnál fogja meg.
- Csak beltéri használatra készült. Soha ne használja a készüléket a szabadban, mert a nedvesség károsíthatja a készüléket és sérülést okozhat a felhasználónak.
- Soha ne érintse meg ezt a terméket nedves kézzel.
- Ne használja a terméket személyeken vagy állatokon.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- A készülék nem játék, és nem gyermekek számára készült. Gyerekektől távol tartandó!

## Kreatív munka

- Ez a készülék fa égetésére, vágására, bélyegzésére is alkalmas.
- Használható olyan anyagokon, mint a fa, bőr, textil, műanyag stb.
- Mindig biztonságosan használja ezt a készüléket, kövesse a biztonsági utasításokat, és legyen nagyon óvatos, ha gyerekek vannak a közelben.

## Tartozékok listája

Égető  
hegyek



Égető bélyegek



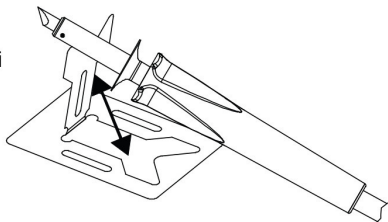
Penge + pengetartó



Forrasztópáka  
hegy

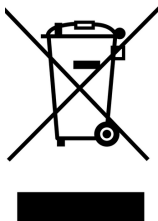


Biztonsági  
tartó



DESIGNED QUALITY

## Tájékoztatás a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések likvidálásáról



A terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A termék megfelelő ártalmatlanítása érdekében kérjük, juttassa vissza a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen visszaveszik azt.

A termék megfelelő likvidációjának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez.

Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása, a nemzeti előírásoknak megfelelően, büntetést vonhat maga után.

**EU-megfelelőségi nyilatkozat**  
**A nyilatkozat tárgya, modell, termékazonosítás:**  
**Kreatív forrasztópáka CREATIVE**

**Gyártó:**

**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163**  
**Sixtol.com**

A vállalat kijelenti, hogy ezt a nyilatkozatot saját felelősségére adta ki, és hogy az alább felsorolt berendezések megfelelnek a vonatkozó európai közösségi előírások minden vonatkozó rendelkezésének:

- Kisfeszültség- 2014/35/EU
- Elektromágneses kompatibilitás- 2014/30/EU
- CE-jelölés - 93/68/EHS

Ez a nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra.

Harmonizált szabványok (beleértve azok módosító mellékleteit, ha vannak) a megfelelőség értékeléséhez használt és a megfelelőség deklarálása alapján:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat kiállításának helye és dátuma: Žandov, 2023. május 1

A TorriaCars s.r.o. cég nevében:

Jágr Ádám  
Vezérigazgató



## Instrucțiuni de folosire

### Parametri tehnici

- Putere nominala: 30 W
- Tensiune nominală: 220-230 V / AC
- Frecvența nominală: 50 Hz
- Interval de temperatură: 350 - 450 °C

### Utilizați pentru lipire

- Înainte de utilizare, curățați piesele care trebuie sudate.
- Puneți fierul de lipit electric pe suport, porniți alimentarea și preîncălziți timp de aproximativ 2 minute înainte de utilizare.
- Odată ce temperatura de utilizare este atinsă, scufundați vârful fierului de lipit în fluxul de lipit pentru a preveni oxidarea vârfului.
- Puneți vârful fierului de lipit pe cusătură pentru a o topi și utilizați un dispozitiv de aspirare a lipitului pentru a îndepărta părțile topite.
- Folositi varful pentru a topi sarma de sudura pe cele doua obiecte de sudat pentru a le suda.
- Pentru a nu compromite eficacitatea utilizării, curățați resturile în exces cu un burete umed.
- După ce ați folosit fierul de lipit electric, întrerupeți alimentarea, puneți-l pe suport și așteptați să se răcească înainte de a-l depozita.



## Notă de siguranță

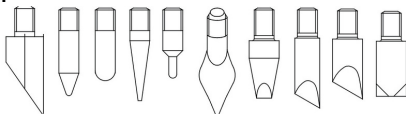
- Acest instrument este destinat sculpturii creative permanente în diferite materiale (în principal lemn, piele sau plută).
- Produsul poate fi folosit și pentru lucrări de lipire.
- Vă rugăm să utilizați numai sârmă de lipit certificată (staniu, plumb) pentru a evita deteriorarea nedorită.
- Este strict interzisă folosirea cuțitelor sau ciocanelor pentru a tăia vârful fierului de lipit.
- Opriți alimentarea și curățați vârful cu un burete sau o cârpă umedă.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu adecvat, disponibil de la producător sau de la serviciul post-vânzare.
- Când un fier de lipit electric nou este utilizat pentru prima dată, poate ieși un ușor fum din cauza elementului de încălzire electric care este alimentat și încălzit. Acesta este un fenomen normal, iar fumul va dispărea după câteva minute.
- Aparatul trebuie așezat pe suport atunci când nu este utilizat.
- Este strict interzisă dezasamblarea pieselor electrice ale încălzitorului.
- Partea frontală a produsului va deveni foarte fierbinte în timpul funcționării, ceea ce poate provoca arsuri grave. Țineți produsul numai de mâner.
- Este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu utilizați niciodată acest dispozitiv în exterior, deoarece umiditatea poate cauza deteriorarea dispozitivului și rănirea utilizatorului.
- Nu atingeți niciodată acest produs cu mâinile ude.
- Nu utilizați produsul pe persoane sau animale.
- Deconectați ștecherul de la priză dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp.
- Aparatul nu este o jucărie și nu este destinat copiilor. Stai departe de copii!

## Munca creativa

- Acest dispozitiv este destinat și pentru arderea, tăierea, ștanțarea lemnului.
- Poate fi folosit pe materiale precum lemn, piele, material textil, plastic etc.
- Utilizați întotdeauna acest dispozitiv în siguranță, urmați instrucțiunile de siguranță și fiți foarte atenți când sunt copii în preajmă.

## Lista de accesorii

Vârfuri de ardere



Ștampile de ardere



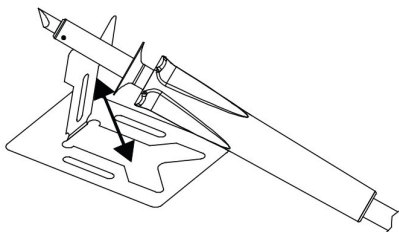
Lamă + suport lamă



Fier de lipit vârf



Suport de siguranță



DESIGNED QUALITY

## Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice



Acest simbol pe produs înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu celelalte deșeuri menajere. Pentru a lichida produsul în mod corespunzător, vă rugăm să îl returnați la punctele de colectare desemnate, unde va fi acceptat în mod gratuit

Prin eliminarea corectă a acestui produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului ambiant și a sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs. Pentru detalii suplimentare contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare.

Eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeuri poate duce la penalizări în conformitate cu reglementările în vigoare.

**UE Declarația de conformitate**  
**Subiectul declarației, modelul, identificarea produselor:**  
**Kit pistol de lipit creativ CREATIVE**

**Producător:**  
**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163**  
**Sixtol.com**

Declară, că toate produsele cuprinse în prezenta declarație sunt în conformitate cu legislația de armonizare a Uniunii Europene:

- Tensiune joasă- 2014/35/UE
- Compatibilitate electromagnetica- 2014/30/UE
- Marcaj CE - 93/68/EHS

Această declarație este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Standardele armonizate (inclusiv anexele de modificare, dacă există), care au fost utilizate pentru evaluarea conformității și pe baza cărora este declarată conformitatea:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Locul și data emiterii declarației UE de conformitate: Žandov 1 mai 2023

Pe numele companiei TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Director general



## Instrucciones de uso

### Parámetros técnicos

- Potencia nominal: 30 W
- Tensión nominal: 220-230 V/CA
- Frecuencia nominal: 50 Hz
- Rango de temperatura: 350 - 450 °C

### Uso para soldar

- Antes de usar, limpie las partes que necesitan ser soldadas.
- Coloque el soldador eléctrico en el soporte, enciéndalo y precaliéntelo durante unos 2 minutos antes de usarlo.
- Una vez que se alcance la temperatura de uso, sumerja la punta del soldador en el fundente de soldadura para evitar la oxidación de la punta.
- Coloque la punta del soldador en la costura para derretirla y use un dispositivo de succión de soldadura para quitar las partes fundidas.
- Use la punta para derretir el alambre de soldadura en los dos objetos a soldar para soldarlos.
- Para no comprometer la eficacia del uso, limpie el exceso de residuos con una esponja húmeda.
- Después de usar el soldador eléctrico, corte la alimentación, colóquelo en el soporte y espere a que se enfríe antes de guardarlo.

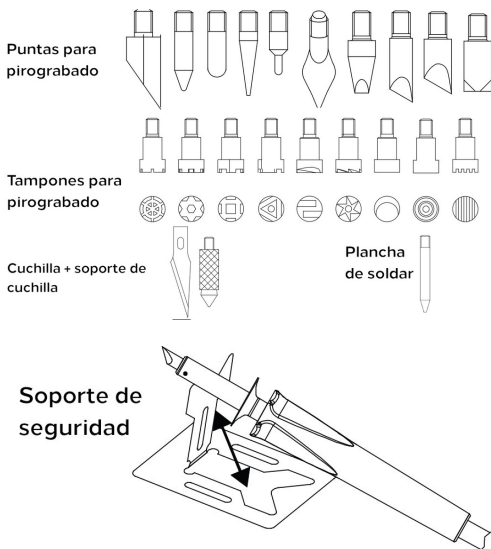
## **Aviso de seguridad**

- Esta herramienta está destinada al tallado creativo permanente en diferentes materiales (principalmente madera, cuero o corcho).
- El producto también se puede utilizar para trabajos de soldadura.
- Utilice únicamente alambre de soldadura certificado (estaño, plomo) para evitar daños no deseados.
- Está terminantemente prohibido utilizar cuchillos o martillos para recortar la punta del soldador.
- Desconecte la alimentación y limpie la punta con una esponja o un paño húmedo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse con un cable adecuado disponible del fabricante o del servicio posventa.
- Cuando se usa un soldador eléctrico nuevo por primera vez, puede salir un ligero humo debido a que el elemento calefactor eléctrico está energizado y calentado. Este es un fenómeno normal y el humo desaparecerá después de unos minutos.
- El dispositivo debe colocarse en su soporte cuando no esté en uso.
- Está terminantemente prohibido desmontar las partes eléctricas del calentador.
- El extremo frontal del producto se calentará mucho durante el funcionamiento, lo que puede causar quemaduras graves. Sujete el producto únicamente por el asa.
- Está diseñado solo para uso en interiores. Nunca utilice este dispositivo al aire libre, ya que la humedad puede causar daños al dispositivo y lesiones al usuario.
- Nunca toque este producto con las manos mojadas.
- No utilice el producto en personas o animales.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si no utiliza el dispositivo durante un período de tiempo prolongado.
- El dispositivo no es un juguete y no está diseñado para niños. ¡Aléjate de los niños!

## Trabajo creativo

- Este dispositivo también está destinado a la quema, corte y estampado de madera artesanal.
- Se puede utilizar en materiales como madera, cuero, textil, plástico, etc.
- Utilice siempre este dispositivo de forma segura, siga las instrucciones de seguridad y tenga mucho cuidado cuando haya niños cerca.

## Lista de accesorios



## Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos



El símbolo en el producto significa que los productos eléctricos o electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Para deshacerse correctamente del producto, hay que llevarlo a los puntos limpios de recogida designados, donde será aceptado gratuitamente.

Al desechar correctamente este producto, se ayudará a conservar valiosos recursos naturales y a evitar posibles impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de una eliminación inadecuada de los residuos. Para más información, debe ponerse en contacto con las autoridades locales o el punto de recogida más cercano.

Se pueden imponer multas por la eliminación inadecuada de este tipo de residuos de acuerdo con la normativa nacional.



**Declaración UE de conformidad**  
**Objeto de declaración, modelo, identificación del producto:**  
**Soldador y cortador creativo CREATIVE**

**Fabricante:**  
**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163**  
**Sixtol.com**

declara que ha emitido la presente declaración bajo su propia responsabilidad y que el equipo arriba mencionado cumple con todas las disposiciones pertinentes de la normativa de la Comunidad Europea en cuestión:

- Baja Tensión- 2014/35/UE
- Compatibilidad electromagnética- 2014/30/UE
- Marcado CE - 93/68/EHS

Esta declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Normas armonizadas (incluidos, en su caso, los anexos que las modifican) que se han utilizado para evaluar la conformidad y con arreglo a las cuales se declara la conformidad:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Lugar y fecha de emisión de la declaración UE de conformidad: Žandov  
1 de mayo de 2023

En nombre de la empresa TorriaCars s.r.o.:

Adam Jagr  
Director general



## Istruzioni per l'uso

### Parametri tecnici

- Potenza nominale: 30 W
- Tensione nominale: 220-230 V/CA
- Frequenza nominale: 50 Hz
- Intervallo di temperatura: 350 - 450 °C

### Utilizzare per la saldatura

- Prima dell'uso, pulire le parti che devono essere saldate.
- Mettere il saldatore elettrico sul supporto, accendere l'alimentazione e preriscaldare per circa 2 minuti prima dell'uso.
- Una volta raggiunta la temperatura di utilizzo, immergere la punta del saldatore nel flusso di saldatura per evitare l'ossidazione della punta.
- Metti la punta del saldatore sulla cucitura per scioglierla e usa un dispositivo di aspirazione per saldatura per rimuovere le parti fuse.
- Utilizzare la punta per fondere il filo di saldatura sui due oggetti da saldare per saldarli.
- Per non compromettere l'efficacia d'uso, pulire i detriti in eccesso con una spugna umida.
- Dopo aver utilizzato il saldatore elettrico, interrompere l'alimentazione, posizionarlo sul supporto e attendere che si raffreddi prima di riporlo.

## Avviso di sicurezza

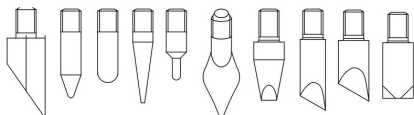
- Questo strumento è destinato all'intaglio creativo permanente in diversi materiali (principalmente legno, pelle o sughero).
- Il prodotto può essere utilizzato anche per lavori di saldatura.
- Si prega di utilizzare solo filo di saldatura certificato (stagno, piombo) per evitare danni indesiderati.
- È severamente vietato utilizzare coltelli o martelli per tagliare la punta del saldatore.
- Spegnere l'alimentazione e pulire la punta con una spugna o un panno umido.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo adatto disponibile presso il produttore o il servizio post-vendita.
- Quando si utilizza per la prima volta un saldatore elettrico nuovo, potrebbe fuoriuscire un leggero fumo dovuto all'eccitazione e al riscaldamento della resistenza elettrica. Questo è un fenomeno normale e il fumo scomparirà dopo pochi minuti.
- Il dispositivo deve essere posizionato sul suo supporto quando non viene utilizzato.
- È severamente vietato smontare le parti elettriche del riscaldatore.
- L'estremità anteriore del prodotto diventa molto calda durante il funzionamento e può causare gravi ustioni. Tenere il prodotto solo per la maniglia.
- È inteso solo per uso interno. Non utilizzare mai questo dispositivo all'esterno poiché l'umidità può causare danni al dispositivo e lesioni all'utente.
- Non toccare mai questo prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto su persone o animali.
- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo.
- Il dispositivo non è un giocattolo e non è destinato ai bambini. Tenere lontano dai bambini!

## Lavoro creativo

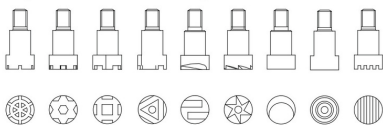
- Questo dispositivo è destinato anche alla combustione creativa del legno, al taglio, allo stampaggio.
- Può essere utilizzato su materiali come legno, pelle, tessuto, plastica ecc.
- Utilizzare sempre questo dispositivo in modo sicuro, seguire le istruzioni di sicurezza e fare molta attenzione quando ci sono bambini.

## Elenco accessori

Punte da  
pirografare



Timbri da  
pirografare



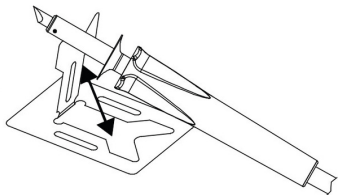
Lama + porta-lama



Punta di  
saldatura  
a fuoco



Staffa di  
sicurezza



## Informazioni per gli utilizzatori sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche



Il simbolo sul prodotto indica che i prodotti elettrici o elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani. Per smaltire correttamente il prodotto, si prega di portarlo nei punti di raccolta designati, dove sarà preso in consegna gratuitamente.

Smaltendo correttamente questo prodotto, si contribuisce a preservare preziose risorse naturali e a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero derivare da uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori dettagli, contattare l'autorità locale o il punto di raccolta più vicino.

Lo smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti può comportare sanzioni pecuniarie in conformità delle normative nazionali.

**Dichiarazione di conformità UE**

**Oggetto della dichiarazione, modello, identificazione del prodotto:  
Saldatore kit creativo per saldatura e taglio CREATIVE**

**Produttore:**

**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163  
Sixtol.com**

dichiara di aver reso la presente dichiarazione sotto la propria responsabilità e che il suddetto apparecchio è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della normativa europea applicabile:

- Bassa tensione - 2014/35/UE
- Compatibilità elettromagnetica - 2014/30/UE
- Marchio CE - 93/68/EHS

Questa dichiarazione viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Norme armonizzate (compresi gli eventuali allegati di modifica) applicate per la valutazione della conformità e sulla base delle quali viene dichiarata la conformità:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Luogo e data di rilascio della dichiarazione di conformità UE: Žandov 1  
maggio 2023

A nome della società TorriaCars s.r.o.:

Adam Jagr  
Consigliere delegato



## Mode d'emploi

### Paramètres techniques

- Puissance nominale : 30 W
- Tension nominale : 220-230 V/CA
- Fréquence nominale : 50 Hz
- Plage de température : 350 - 450 °C

### Utiliser pour souder

- Avant utilisation, nettoyez les pièces qui doivent être soudées.
- Placez le fer à souder électrique sur le support, allumez-le et préchauffez environ 2 minutes avant utilisation.
- Une fois la température d'utilisation atteinte, plonger la panne du fer à souder dans le flux de soudure pour éviter l'oxydation de la panne.
- Placez la pointe du fer à souder sur le joint pour le faire fondre et utilisez un dispositif d'aspiration de soudure pour retirer les parties fondues.
- Utilisez la pointe pour faire fondre le fil à souder sur les deux objets à souder pour les souder.
- Afin de ne pas compromettre l'efficacité d'utilisation, nettoyez les débris en excès avec une éponge humide.
- Après avoir utilisé le fer à souder électrique, coupez l'alimentation, placez-le sur le support et attendez qu'il refroidisse avant de le ranger.

## Avis de sécurité

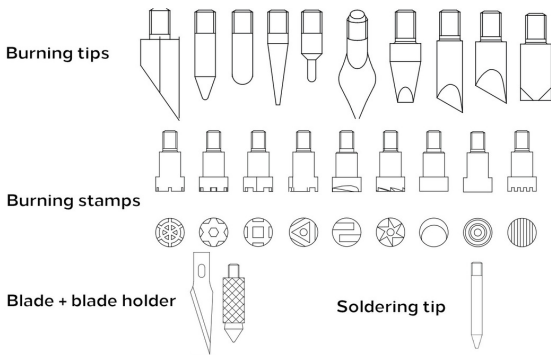
- Cet outil est destiné à la sculpture créative permanente dans différents matériaux (principalement bois, cuir ou liège).
- Le produit peut également être utilisé pour les travaux de soudure.
- Veuillez utiliser uniquement du fil à souder certifié (étain, plomb) pour éviter tout dommage indésirable.
- Il est strictement interdit d'utiliser des couteaux ou des marteaux pour tailler la pointe du fer à souder.
- Coupez l'alimentation et nettoyez la pointe avec une éponge ou un chiffon humide.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon approprié disponible auprès du fabricant ou du service après-vente.
- Lorsqu'un nouveau fer à souder électrique est utilisé pour la première fois, une légère fumée peut s'échapper en raison de la mise sous tension et du chauffage de l'élément chauffant électrique. C'est un phénomène normal et la fumée disparaîtra après quelques minutes.
- L'appareil doit être placé sur son support lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Il est strictement interdit de démonter les parties électriques de l'appareil de chauffage.
- L'avant du produit deviendra très chaud pendant le fonctionnement, ce qui peut provoquer de graves brûlures. Tenez le produit uniquement par la poignée.
- Il est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez jamais cet appareil à l'extérieur car l'humidité peut endommager l'appareil et blesser l'utilisateur.
- Ne touchez jamais ce produit avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser le produit sur des personnes ou des animaux.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- L'appareil n'est pas un jouet et n'est pas destiné aux enfants. Garder loin des enfants!



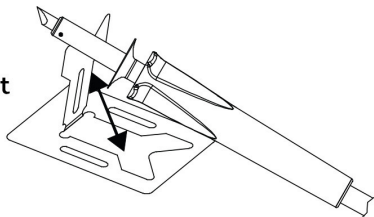
## Travail créatif

- Cet appareil est également destiné au brûlage créatif du bois, à la découpe, à l'estampage.
- Il peut être utilisé sur des matériaux tels que le bois, le cuir, le textile, le plastique, etc.
- Utilisez toujours cet appareil en toute sécurité, suivez les consignes de sécurité et soyez très prudent lorsque des enfants sont à proximité.

## Liste des accessoires



## Safety support



## Informations aux utilisateurs sur l'élimination des équipements électriques et électroniques



Le symbole indiqué sur le produit signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux. Afin d'éliminer correctement le produit, remettez-le aux points de collecte désignés, où ils seront acceptés gratuitement.

En vous débarrassant correctement de ce produit, vous aidez à préserver les précieuses ressources naturelles et à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient résulter d'une mauvaise élimination des déchets. Demandez à votre autorité locale ou au point de collecte le plus proche pour plus de détails.

L'élimination inappropriée de ce type de déchets peut entraîner des amendes conformément aux réglementations nationales.

**Déclaration de conformité UE**  
**Objet de la déclaration, modèle, identification du produit:**  
**Fer à souder et à découper créatif CREATIVE**

**Fabricant:**  
**TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, IČ: 28723163**  
**Sixtol.com**

déclare que la présente déclaration a été publiée sous sa propre responsabilité et que l'équipement susmentionné est conforme à toutes les dispositions pertinentes des dispositions de la Communauté européenne en question:

- Basse tension - 2014/35/EU
- Compatibilité électromagnétique - 2014/30/EU
- Marquage CE - 93/68/EHS

Cette déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Les normes harmonisées (y compris leurs annexes modificatives, le cas échéant) qui ont été utilisées pour l'évaluation de la conformité et sur la base desquelles la conformité est déclarée:

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 55014-1:2017+ A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+ A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-45:2002/A2:2012

Lieu et date d'émission de la déclaration UE de conformité : Žandov 1er mai 2023

Au nom de la société TorriaCars s.r.o. :

Adam Jágr  
Directeur général



**EN** - We reserve the right to make changes to this instructions manual without prior notice. The latest version of the instructions for use is available on the e-shop in the card of this product.

**CZ** - Vyhradzujeme si právo učinit změny v tomto návodu k použití bez předchozího upozornění. Nejaktuálnější verze návodu k použití je k dispozici na eshopu v kartě tohoto produktu.

**SK** - Vyhradzuje si právo urobiť zmeny v tomto návode na použitie bez predchádzajúceho upozornenia. Najaktuálnejšie verzie návodu na použitie je k dispozícii na eshopu v karte tohto produktu.

**DE** - Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Die neueste Version der Gebrauchsanweisung finden Sie im E-Shop auf der Karte dieses Produkts.

**PL** - Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsza wersja instrukcji użytkowania jest dostępna w sklepie internetowym na karcie tego produktu.

**HU** - Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtassunk ezen üzemeltetési utasításon. A használati utasítás legújabb verziója elérhető az e-boltban a termék kártyáján.

**RO** - Ne rezervăm dreptul de a modifica aceste instrucțiuni de utilizare fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune a instrucțiunilor de utilizare este disponibilă pe magazinul electronic din cardul acestui produs.

**ES** - Nos reservamos el derecho a realizar cambios en este Manual de uso sin previo aviso. La versión más actualizada del Manual de uso está disponible en la tienda electrónica en la ficha de este producto.

**IT** - Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle presenti istruzioni per l'uso senza preavviso. La versione più aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel negozio virtuale, nella scheda di questo prodotto.

**FR** - Nous réservons le droit d'apporter des modifications à ce guide d'utilisation sans préavis. La version la plus récente du manuel d'utilisation est disponible dans la boutique en ligne sous l'onglet de ce produit.